

سُرَاطُ اشتراک :
سنه لکی ۳۰، آلتی آیلنی
۲۵ غروشدر

ممالک امینیہ ایچونہ :
سنه لکی ۱۰، آلتی آیلنی ۶ فرانق، اعلان ایچون
اداره مأموری محمد ذہنی بکہ مراجعت ایدیلیر .
جریده نك انفس کاغده باصیلان ومقوه قوطیلرله
کونده ریلن نسخهلری سنه لک ابونہسی التمش
غروشدر .

۲۸ تموز ۳۲۷



شمدیالک هر پنجشنبه نشر اولونور

صاحب امتیازی :
شهبندر زاده فلبلی
احمد حلمی

اداره دتحریر محلی :
جفال اوغلی جاده سنده دائره مخصوصه در .
مخابرات صاحب امتیاز ایله جریان ایتمه لی در .
نسخه سی هر پرده ۳۰ پاره در . لکن اوزه زندن
پر آی کچمش نسخه لر ایکی ودها اسکیلری اوچ
غروشدر .

۱۵ شعبان ۳۲۹



بونلر ققرانك سبب فلاكتي، ملكيت شخصيه نك
تمادي ينى زنكىلر اولدغنى قهيم وارباب يسارم
دخى ايضاً ايتمكده اولدقلرى خالص فقرى تصوير
وتنيه ايتكى وظيفه بيلمشلردر .

بونلرجه زنكىلر ققرلر ك حق حياتى ياشامقده
وعمله دخى راس المال صاحبلىرىك نام و حسابنه محسوب
اولمقده درلر . خلاصه اوله رق دينيه بيليركه : بونلر
ثروت عموميه نك ابى توزيع وتقسيم اولماديقنه قائل
اولدقلرندن موجود اولان قواعد اجتماعيه بى تبديل
آرزوسنده درلر .

تشبثات واقعه لرى بوشه چقاريمان بوغصر
اجتماعيك مساعى مجده لره دركه اوروبا ، امريكا
فابريقه و اوجاقلرند بر حيات مظلم ايجرىسند چاليشه رق
بدبخت عالمه سنى آتخى مونك صولت هاله سندن نخلص
ايده بيلن عمله كوندن كونه رفاه حاله مالك اولمقده در :
بونلرجه ميزان ثروت سى وعملدر . ديرلر كه سينه
ارضده مدفون اولان مليونلرجه طونو كور كنديسنى
ظاهر ارضه اخراج ايده جك بر قوه مولده اولماديقنه
محكوم عقامتدر . بناء عليه مركز عمل اولان بشر ك
قيمت سمي ثروتك فوقه در . (وسخرلكم مافى الا -
رض . . .) [اساس اوله رق بونلر شايان قبول ايسده
مساعى مختلفه نك تقدير قيمتي دخى آيريجمجاى مطالعه در]
مدت حياتيه سنده بر تانيه بيله چاليشامش اولان بر
ميرانخوراك ميلونلر ايله ثروته مالك اولماسنه قارشو
برقمه ا كك ايجون ساعترجه برايشينك چاليشمغه
مجبور اولملىك بونلرجه اجتماعيه عدايلكده درلر .
بوغيرت ايله (تاريخ تملك) ي تحرى و بوابده
موشكافانه اجرائى تدقيقاته لزوم كورمكده درلر .
سوساليسمك فكرى توليد ايدن اسباب محيطيه بى
دوشونه جك اولور سق بالعموم معاملات بشريه نك
دايره عدل و راقده جريان اجتماعى و اوروپا ليلرده
يكديكره قارشو حس معاوتك ققود بولمى كى
مؤثرات اصليه بى بولور . قواعد اسلاميه بى اوكرمش

وتصرف باقى قالدقچه هر كس اموال ومبانى و اراضى
وسايرده مقدرتى ايله مناسب اوله رق وضع يد ايده
بيله جكى ايجون حيات بر معركه هاله حالنده قالدقده در .
يعنى ثروت صاحبلىرى فقيرلر تسلط وتخير ايده جك
وامعمال دسايس ايده بيلن ارباب احتيال ايجون داما باب
تغلب كشاده قالدقده در . بومضله اجتماعيه چارساز
اولق ايجون قواعد تصرفى كلىا لغوايله ثروت عموميه بى
مشرك بيت الماله جمع ايده درك جمعيت بشريه افرادينه
سى وعمللىرى نسبتده بورادن مال تفريق وتميز ايتكى
قبول ايلشدرلر .

فقط بونلرده مختلف شعبه لره اقسام ايلشدرلر .
اك اهميتلىرى اولان سوساليسمك ديكرلرينه نظراً
معتدلايه حر ك ايدوب يالكز كسب ثروت ايتكه
باشلامنى مانع تملك عد ايتكده درلر . بونلر ك ديكر
قسمى اولان (ناسيوناليسم) اراضى ومساكنى تحت
تصرفده بولوندير مى منع ايتكده درلر . (نيهليست)
ديلان احمائون قسمى ايسه بالعموم تملكات وتصرفاتى
منع سوداسنده اولدقلرندن حصول مقصده قدر عدم
تاھلى بيله قبول ايلشدرلر .

بونلر دن بعض افراط پورلر بالعموم سرمايه دارانى طرق
غير طبعيه ايله نائل يسار اولمش فرض ايده درك كنديلرى
تخلص وسرقت ايله ايتام ايتكده ايسلرده اعتدال پورانى
بونلر كى مسؤليت هيت اجتماعيه بشريه عطف ايده درك
تملك شخصيه در بخطا كورمكده درلر .

كوريلور كه : تملك شخصيه بى منع اساسنده برلشمك
ايتيه بوسلسله مبارزه اجتماعى دخى مقصده وصولى
بر طاق اعوجاج وانكساره اوغرا ايتكده درلر .
بونلر ك برابر افكار مخصوصه لرى نشر وتعميم
خصوصنده بر جوق ادله فلسفيه سر دويان و (اصول
عمران ، اقتصاد سياسى) درسارنده مباحث مهميه
موضوع اوله جق مديعات مخصوصه اقامه وانيسان
ايتكده درلر .

بو كى فرصتلر دن استفاده ايلم ! وجدانلر ك دعوت ايتدىكى
بو وظيفه اجات ايدم ! سر قديمه شلر ك تفكيك ايتدىكى
هيت محترمه عرفانك معنا ومادة تعالى و ترقيسنه يتون
وسمعايله چالشمغه عزم ايدن . عزميله ، خدمتيله مفتخر
بولان جمعيت بوسيانايله هم سزه هم وطن وعالمه سنده
قارشى اولان وظيفه سنى ايفايديور وسزلى ايفاي وظيفه بى
دعوت ايدور .

اغانه دارالفنون وزمه سيله دارالفنون فلسفه معلمى
شهيد زاده حليم بك ايتدىك جفال اوغلنده عسكرى تقاعد
مستقلى قارشيسنده ك ادارمخانه سنده در ج اولمقده در .

اجتماعيات

سوساليسمك و بونده كى زكاه

بورنكيزده جمهوريتك اعلانيله حال فعالته كيرن
سوساليسمك بوكونلرده انظار عموميه بى كندينه
جلبدن خالى قالمقده در . بورنكيزك قومشوسى اولان
اسپانياده دخى اختلالات سوساليسمك رؤساسندن
اولوب متأخر اعدام ايديلان [فرر] كسنه دوريه سندن
صوكر او قدر جاد بر شكه كيرمشدر كه بوشه جزيرده نك
باشدن باشه بر ركان فساد ايله التهاب ايده جك نه هر دقيقه در
انظار اولمقده در .

سوساليسمك حائر اولدقلرى اهميت اجتماعيه
وفمايت مترايدلر اك جوق اوروپا وامر يقاده محسوس
اولوب اورالده اك مهم بر عنصر اجتماعى حالى ا كتاب
ايلشدرلر .

بونلر ره دارا مللرينه دور مادقچه سياسيه بيكانه
قالمقده اولدقلرندن اصلا بر فرق سياسيه ظن اولنامليدرلر .
سوساليسمك برفقه اجتماعيه وكندى تعبير لر نجه بر
عنصر اصلاحى وجوده كيرمك آرزوسنده درلر .
مقصدلرى ايسه بين البشر بر انقلاب احداثيله قواعد
تملكى بوزده رق ملكيت شخصيه بى لغو ايتكده در .
ديورلر كه : افراد بشريه آرسنده سربستى تملك

خفيه

مؤلفى :
ماتيسم غوركى

مترجمى
رشاد

« ثوزى » سوزلى آكلامامقده برابر حافظه سنده
نقش ايتدى . بوسوزلر اوئده هيچ برخاطره اوياندير .
ميور فقط بوكا مقابل حيات يوميه سنى خصانه بر
حشونه احاطه ايدن اسرار حسنى توضيح وتأييد
ايديوردى .

اختيار هر صاندينى كتابى خسرايله مالى بر نظره
تعقيب ايدردى . مشترى بى كويا قولايله رق هويتيه
نقود ايتك ايتير . عجيب ، بوكسك ، جلبانلى برسائه
سوزلر سولردى . ياخوده آكلاشيلماز بر شيلر
ميرالدينر وسياه كوزلكلر نك آتنده كورومعه بين
نظر لر نى مشترى بى بوزينه ديكردى . اكثرا برابر
صانين آتش اولان بردارالفنون طلبه سى دكاندن
چيقاركن اختيار اونى مستهزى نظره تعقيب ايدر ؛

غريب بر طور ايله باشى ساللاردى . حتى بر جوق كتاب
صانين آتش اولان ايجمه سياه بيقلى ، صولفون رنگلى
برديقانى بى آرقه سندن پارماغيله تهديد ايتدى .
دكانك همان بوتون مشترى دارالفنون طلبه لرى ايله
طلبه بى بكمزه بر طاق كيمهلر دن عباردى . كذلك
دكانك رافلى آلت اوست ايتديرن ، يك حيقى
پازار قلره كيريشه بعض اختيارلر ده كلير كيدرلردى .
اوقا وون شابه مى آدم همان هر كون دكانه دوام
ايديوردى . اسمى « دوريدمونت لوقيج » ايدى .
بيوك قيرمى برونى ، يادى ومطروش بر جهرم سى
واردى . صول الده بو بوك بر آلتون يوزوك طاقيلدى .
اختيار ايله دامه اويانركن شدتله صولور ومصل
صول ايله قولاغنى چكيشد بزر طور بردى بضاده
الده بعض كتابلر ، كاغذ بيقيلر ايله كليردى . اختيار
در حل بونلر آلتونمونه بر طور ايله باشى ساللاردى .
حقيقه كولو ميسه رك اولرى ماصه نك چكجه سنده ،
ياخود ماصه نك آرقه سنده كى رافك بر كوشه قوياردى .
« ثوزى » ايتدىك بوكتابلر ايجون پاره ويرمديكى

حالبو كه همان هر زمان بونلر صاندينى فرق ايتدى .
بر زمانده دكانه ماوى كوزلى ، قمرال بيقلى ،
آرقه بى متمايل سر بوشك آلتون كيش ناصيه سى
كورون بر طلبه كلوب ، كيتدى . بودليقانى آغبر بر
سلسله سوزويلر ، طنيندار قهقهه لرله كورلوا كتر ايسكى
غزته قولكسيونلر صانين آلتوردى . بوكون اختيارا وكا
« دوريدمونت » ك كيترمش اولدغنى بر كتابى كوستردى .
طلبه كتابى قارشيدير بر ركن اختيار قولاغنه برقچ سوز
فيصليدادى .

دليقانى سوعلى رابتمام ايله - حقيقاً جوق
شايان دقت شى ، ديدى ، آه اختيار شيطان . سز
هيچ باشكيزدن قورقورميسكز ؟

اختيار درين بر كوكس كچره رك جواب ووردى .
— انسان حقيقت مطاقه واصل اولدغنى زمان
اونك تأمين ظاليمه چالشمق ايجون وسى درجه سنده .
فدا كارلقدن كرى دورماز .

اوزون مدت ايكي آدم يواش سله كوروشديلر .
نهایت طلبه — قرار وريدلى ! آدرمى اونو تيمكز .

تذقیق آثار

قوشما

« ژون تورک » رفیق مذکور صاحب امتیاز و سرمحرری جلال نوری بک افندی، دور حیدری احوالین باحث فرانسه زجه یازمیش بررومانلریدر. اثر مکمل ولطیفدر. فرانسه زجه بیلن قارئلرمنه توصیه ایدهدر.

فرنگینک تجلیات خارقه سی

کاخانه طبابت عسکریه تطبیقات مکتب و سریریاتی امراض جلدیه و زهرویه معلم فاضلی دوقور اشرف روشن بک افندی اثرلریدر. ملون رسملر المانیاده طبع ایدلشد. اثرک مکملاتی حقیقه هرنه سویلنسه آرزو بویه اثرک نثری بویوک برموقیتدر. فیاتی سکنز غروشد.

خاره

کنج ادیبلرمنزک اللطیف یازان واک متین دوشو. نزلرندن سلیمان بحری بک قارداشمزک برادر ادیبی اولوب فیاتی اوچ غروشد. بولطیف اثری قارئلرمنه توصیه ایدهدر.

عوامل عمران

خواجه محمد وهی افندی طرقدن بواسمه بر رساله جک میدانه کتیریش و مقام صدارته برلایحه ایه تقدیم اولونمشدر. ایلروده بو اثرک محتویاتندن بحث ایدجک.

صلاح

یکی انتشاره باشلایان فی، اجتماعی وادی بررساله در. نسخی یکریمی پاره در، مندرجاتی مفیددر.

مطبوعات داخلیه دن

حکمت غرته سنک ۱۶ تموز سنه ۳۲۷ تاریخلی و آلتیش بدی نومرولی نسخه سنده مندرج ی. ی امضال ویر نیده جاز خطندن و واردات عنوانی بر مقاله، مقدوسی مالیه نظارت جلدیه سنه کوندرلشدی. جاز تیوربولی مدیریت عمومیه سنندن ویریلان ایضاحاته نظر اولو جاز خطی مصرفی قورنارمان بر مؤسسه اولیوب بمحمد تعالی وارداتی هر سنه تراید ایلکده بولنش و اوچ یوز یکریمی آلتی سنه سی ایشلته وارداتی ایشلته مصرفی کاملاً چیققدنصرکه یوز یکریمی بیک ایراتی بر فضله بر اقدینی قیداً ثابت اولمش و سنه حالیه وارداتک کچن سنه نه نسبتله بک چوق فضله ظهور ایدجکی ایلک اوچ آکی لار فنده کچن سنه نه نسبتله الله ایدیلان اون بر بیک ایراتی فضله حاصلندن استدلال اولمشدر. اداره هر وقت حسابی ملت و کابلرک نظر دقتارینه عرض ایدجکی کچ هر آن و دقیقه ده تمامها عرض ایتکه حاضر و مبادر.

ثانیاً خط مأمورین و مستخدمین ایل خطک محافظه سنه مأمور عساکر شاهانه کچ مجموعی سکنز بیکدن فضله اولوب بونلردن حساب الازیم مرکز کابل و مرکز دزدن موافق سائر به کوندر بیلنلر ایل بونلرک اعاشه لری کیندر بیلنلر عائد اولان عائله لریه نظامنامه مخصوصه توفیقاً یاسو اعطا قیلده اولوب بونلردن غیر بیکدک یاسو ایل و محتاجین و فقرای حاجدن مجلس و کلا قرار ایله تعیین و تحدید بویوریلان نسبت معلومه خارجنده هیچ بر کیمه سنک مجانا سیروسفر ایتدکلی غیر و اتمدر.

ثالثاً جواز خطنه واردات اولورق قبول اولمش اولان اوراق نقدیه و سائر حاصلاتی خط کیکر اکال نواتص انشائی ایله بیکدن خط جدیدیه انشائه تخصیص قیلتمش اولوب الحاله هنده حیفا — عکا — درعا — بصری اسکی شام، قدم — شام وجده — مکه — مکرمه شعباتی در دست انشا بولندینی کچی ده دیکر بر قاج شعبه خطلرک استکشافاتی در دست انشا بولنشد. حرمینا کرامیه سنه کتجه بونلده بدین طاهره پینده مختص لهنه صرفندن صوکره فضله سی قالدور ایسه آنجق او مقداری جواز خطی انشائی نه اعطا ایلدیکده درونفیرات مقارن حقیقت دکادر.

« حکمت »

محترم ی. ی بک افندی برادر مندن ایضاحات بکله در.

اولانلر بیلرلرکه بزم محیطم زده بوکی سیئات اجتماعیه نک سرزده ظهور اولیه جفته دیمز هر زمان بر کفیل و ضمیمدر.

سوسیالیستک آوروپا اصول اجتماعیه سنک، جنین ساقطی اولدیندن تعبیر دیکر ایله قبول اولمش اولان اصول عمرانیه بر اعتراض فعلی حالده بولندیندن و سمع نظر اربابی طرقدن اورپاده بونلرک وجودینه حق ویریه بیلر.

(فقط بزم محیطم زده یوزلرجه سنه صوکر ایلله بویه بر فکری یاشانه بیلله جک عوامل موجود اولدیندن بویاده لسانمزه ترجمه ایدلش اولان اثرلر ویریلان امکک حسن استعمال ایلدیکنه قائم.)

فقط عجیب سوسیالیستلر غایه خیالیلری اولان سعاده نائل اوله بیلله جکلمی؟؟ هیهات!!

دها مبادی ده ایکن دوچار فقره اولان سیول تفکر لری نه ایدده رشاشات حاله کله چکنده تردد ایدیه من که بلکه خیال ملونلری بو خزمات ارتشاش آرمسنده بر قوس قزح مغفل خالده کوررلر. (ایت هندآ انجیز تمامتد) ذاک (تاریخ حاکم) ه قدر اوزایان سوسیالیستلر انشای تدقیقاتلرنده اعترافه مجبور اوله جقلر که بزمجه قدر، طالع و فرنگجه سی اولان Chance ده همان بونلر قدر لسانمزه مستعمل اولان بر قوه و ایه و اردر که او و ایه کیف مایشادر. اوکا کوچ یتمز.

بناءً علیه بالعموم ارباب ثروتک اموالندن بر حصه معینه بالتفریق فقرا یه توزیع و تقسیم ایتلمی فکر اشتراکک بین المسلمین اک کوزل بر صورت تطبیق در که بوراده فریضه زکاتی بالعموم بشر تقدیس و تحیل ایتلدرلر.

و خالفوا الشرع لما جأهم بتقی واستحسنوا من قبیح الفعل ما شرعوا

شرف الرین



دیه باغردی. اختیار آدره سی بر کاغذ پارچه سی اوزره رینه یازدی.

« دوریده مونت » دکانه کلدیکی زمان دیدی که : — نه وار نه بوق ؟

اختیار مستیزی بر تسمله کاغدی اوزاندی.

— ایشته... برذانه ده !

— « نیقودیم آر قانزله لسی ». چوق اعلا کورده لم باقمه شو نیقودیم نصل آدمش.

بر قاج کون صوکر دامه تحت سنک اوکته اوطور. دقلری صیره ده دوریده مونت اختیار دیدی که :

— نیقو دیمک نزدنده آمان نهلر بولندی.

اختیار — کتابلری بکا اعاده ایت، دیدی.

— مع المنونیه

ماوی کوزلی طلبه بردها دکانه کلدی. انجیه سیاه ببقی دلقانلده — اختیار آدره سی دوریده مونت ویرر ویرم — اورته دن سرا ولدی. بوتون بواحوال

نوزمیک شهرلری تریید ایدیور و چوق آکلا شیلماز معمار قارشینده بولوندیغی حسن ایدیور دی.

حقیقی ساکن و کوزل بر رویه قلب ایددرک بوتون آلامنی تسکین ایددی.

بوحال اینجده کونلر تعاقب ایدیور، حیات مفکریه کچوک بر لرزه انتباه بیه ویرمه یکنسقلق اینجده کچوک کیدیور دی. نوزمیک نادراً شهره ایتدی.

حرکت اونک نظرلری یورار، کور و لوباشی آغیر. لاشدر پردی. شهر اولو اوکایوزلرجه آج آغیر آجان، بیکلرجه محترص بوغاز ایل خیرله یکن، خوموردایان

اسکی مصال دیورلندن بری کچی کور و نمشدی. فقط سوغا ک غریب ولولرلری قاریشیققلرلی تدقیقه میدان بولور بولماز اونک کلال آور والیم یکنسقلتی

کوروردی.

صبحلری افندی سنک اوطمه سی تمیزلرک طار ودرین سوغا سیرایتمک ایچون بر قاج دقیقه نجره نک

اوکنده توقف ایددی. سوغا دنه داماعینی انسانلری کورور، هر برینک بوکون یاخود یارین یاه جغنی شی

بیلیددی. بحیره لر عین بلی حرکتیکر، لاغیر بیکرلری اداره ایدن عربجه ییلر هپ بر لرینه بکزرلردی.

اختیارک دکانده بولونمادی بر کون و نوزمیک رافلرک

توزلری آلیرک دوریده مونت کتیرمش اولدینی کتابلری کوردی. بوا بجه، حقیق جلدلرک کیریلکلی، فرسوده لکلی بر چوق اللردن کچمش اولدقلری کوستریور دی.

« نوزمیک » جابو جاق بو کتابلری لرینه قویدی. اونلرک تیلکلی اولدقلری بک کوزل حسن ایدیور دی.

کتابلر اونی اوقدر علاقه دار ایتدی ؛ بعضیلری اوقومغه چالیشمش فقط فکری بر نقطه ده جمعه بر

دورلو موفق اولاماشدی. بر چوق مشاهدات ایلله مالی مفکره سی طاغیلور، صیجا بک کونده بر طاشک

اوزرینه دوکیلن صو قطره لری کچی بخر ایدیور دی. « نوزمیک » چالیشیرک یاخود علی العاده بر حرکت

ایدرک دوشونه مزیدی. حرکت اوندکی سلسله افکار ای نقطاعه اوغراتیددی. چوقق ایشی بطاشله

فقط برما کینه قطعیتله کوروردی. ایشیزلک زما. نلرنده برره اوطورور، بناعتلرجه حرکتسز طو. روردی. شفاف بریس اینجده اوچق حسن لطیف